

# ici radio

RADIO-CANADA

8 sept. 1973 — No 70

## sommaire

<b>Nouvel HORAIRE</b> .....	12
la cybernétique et nous .....	3
un artiste se raconte .....	5
raymond abellio et les clefs de la tradition (IX) .....	6
récital d'orgue .....	7
portrait d'octavio paz .....	17
les grands concerts .....	19
l'opéra du samedi .....	20

## SAISON 73-74

La saison 73-74 de la radio de Radio-Canada commence le lundi 10 septembre. Nous prions nos lecteurs de prendre note des changements à l'horaire.

Parmi les nouvelles séries d'émissions nous signalons entre autres: **Université radio-phonique et télévisuelle internationale, Un artiste se raconte, Récital d'orgue, Musique d'Europe, la Cybernétique et nous.**

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100,7, Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

### STATIONS DE LA CHAÎNE AM:

CBJ/1580	CHICOUTIMI
CBGA/1250	MATANE
CBAF/1300	MONCTON
CBF/690	MONTRÉAL
CBOF/1250	OTTAWA
CBV/980	QUÉBEC
CJBC/860	TORONTO
CBUF-FM/97,7	VANCOUVER
CBEF/540	WINDSOR
CKSB/1050	WINNIPEG

### Édition

Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal

Rédacteur  
en chef

René Laporte  
C. Ferland — R. Houle  
C. Duval

Rédacteurs  
Horaires

Numéro gratuit

Distribution tél. 285-2671

Frais d'expédition à domicile: \$6.60

Tout chèque ou montant doit être fait à  
l'ordre de **Periodica Inc.**  
et adressé à **Ici Radio-Canada Radio**  
**7045, av. du Parc**  
**Montréal 303, Québec**  
**Tél. 274-5468**

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec  
No D725-304

## LA CYBERNÉTIQUE ET NOUS

REPRISE D'UNE SÉRIE DONT CERTAINES  
HYPOTHÈSES SONT DÉJÀ CONFIRMÉES

*Tous les hommes, où qu'ils soient, vivent déjà « le choc du futur ». En effet, amorcés par les sciences, les changements qui bouleversèrent les traditions, les religions et les civilisations sont aujourd'hui multipliés presque à l'infini par les moyens à la fois prodigieux et inquiétants de la technologie et de l'électronique. Il n'est plus une parcelle du globe qui ne soit aujourd'hui modifiée par cet immense réseau de communication que constituent l'électricité, le téléphone, la radio, la télévision, l'avion, l'ordinateur. Le monde change et bouge à une allure telle que l'homme ne peut plus suivre et en ressent une espèce de « choc » psychologique. Les uns crient au miracle et les autres à la catastrophe.*

*A l'aube de ces temps nouveaux il est sans doute bon de faire le point. C'est pourquoi la Société Radio-Canada est allée interroger les experts, les universitaires et les savants qui ont inventé, qui manipulent ou qui étudient ces moyens. Il en est résulté une série de vingt-six émissions de vulgarisation scientifique à la fois claires, précises, complètes et parfaitement accessibles à toute personne possédant quelques notions de science.*

## LA CYBERNÉTIQUE

*Le terme « cybernétique » créé par le mathématicien américain Norbert Wiener en 1948 demeure toujours valable pour désigner ce vaste domaine théorique et pratique qui comprend l'ordinateur, les organismes artificiels, l'automation, la machine à traduire, les modèles logiques et mathématiques du système nerveux ainsi que les vues nouvelles en linguistique, en administration, en astronautique, en sciences de l'homme.*

## LES PROBLÈMES

Notre milieu a été si radicalement modifié par ces techniques que Wiener lui-même allait jusqu'à dire : « Nous devons nous modifier nous-mêmes pour vivre à l'échelle de ce nouvel environnement. » Il n'est pas jusqu'à nos problèmes sociaux, politiques, économiques et philosophiques qui ne se posent maintenant à nous en des termes différents.

Au cours des émissions nous entendrons maints spécialistes tel Fernand Dumont, directeur de l'Institut des sciences humaines de l'université Laval, soumettre à un nouvel éclairage toutes les interrogations soulevées par ces transformations et proposer en même temps des solutions aussi rigoureusement logiques qu'humaines.

## LA FIN ET LES MOYENS

L'éternelle question de la fin et des moyens se pose à nous de façon plus aiguë que jamais. Que deviennent la liberté individuelle et l'idéal démocratique face par exemple à des gouvernements de plus en plus soumis à l'ordinateur ? Quoi qu'il en soit des questions, la série, conçue sous le signe de la lucidité, proposera un « examen des idées et des réalisations de la cybernétique qui récuse aussi bien le pessimisme des attardés que l'optimisme magique de certains prophètes guides ».

LA CYBERNÉTIQUE ET NOUS, une série de 26 émissions sur l'avènement des automates et la place de l'homme dans la société technicienne, sera diffusée à CBF-FM à compter du jeudi 13 septembre à 22 h 30 et au réseau AM le dimanche 16 septembre à 19 heures.

Recherches, scénarios et textes : André Belleau  
Agent de relations à Paris : Pierre Jeancard  
Lecteur : Jean-Louis Roux  
Réalisation : Fernand Ouellette

R. H.

## UN ARTISTE SE RACONTE

Plusieurs d'entre eux ont connu des débuts difficiles. Ils furent même obligés de travailler d'arrache-pied pour arriver à la réussite. D'autres, par contre, sont devenus célèbres du jour au lendemain. Ces artistes, français et canadiens, qui se sont taillé une place de tout premier plan au firmament des grandes vedettes internationales de la chanson et du disque, nous pouvons les entendre, du lundi au vendredi à 22 heures, à l'émission **Un artiste se raconte** de CBF-FM. Cette série est également diffusée à CBF-690 et au réseau AM français de Radio-Canada, cinq fois la semaine à 14 h 05.

**Un artiste se raconte**, guidé par Jean-Paul Nolet qui en profite pour nous faire un portrait de son invité et de nous décrire le cadre dans lequel il a choisi de vivre.

**Un artiste se raconte**... il nous parle de son enfance, de sa carrière, de ses souvenirs, de ses projets. Il nous livre aussi ses impressions sur la vie, l'amour, la paix, la solitude, la vieillesse, la mort...

Bien entendu, plusieurs enregistrements de disques viennent agré-  
menter cette nouvelle émission que réalise Madeleine Martel.

C'est Georges Moustaki, « le Métèque » en personne, qui inaugure cette semaine la saison d'**Un artiste se raconte**.

Moustaki est originaire d'Alexandrie, en Egypte. A dix-sept ans, il s'installe à Paris où il exerce les métiers de journaliste, de guitariste et de barman. Puis, encouragé par Brassens, il se met à écrire des chansons qu'Edith Piaf fait connaître au grand public. Quelques années plus tard, il enregistre lui-même des airs qu'il compose toujours dans des styles très diversifiés.

*« Quand on me laisse passer une frontière sans passeport, simplement parce que le douanier m'a reconnu, ce sont mes propres cartes que j'impose. Ma gueule de métèque plutôt que mes empreintes digitales », écrit-il dans son livre Questions à la chanson.*

*« Quand les mômes de Québec ou de Bagnolet m'appellent par mon nom, je me sens exister autrement que sur un registre d'état civil... »*

*Quêteur musicien, sociétaire de la rive gauche, auteur à succès, artiste déchu, « comme-baker » inattendu, chanteur à la mode, les masques qu'on m'a collés et décollés successivement ne m'ont jamais arraché la peau.*

*Je suis le même et je suis un autre. »*

Cet « auteur sans vocation littéraire, ce compositeur sans connaître une note de musique, cet interprète sans technique vocale » qu'on appelle Georges Moustaki, nous l'écouterons à compter du 10 septembre, à l'émission **Un artiste se raconte** de CBF-FM, de CBF-690 et du réseau radiophonique français de Radio-Canada.

**Un artiste se raconte**, un entretien amical et à bâtons rompus réalisé chez lui, dans son intimité.

## RAYMOND ABELLIO ET LES CLEFS DE LA TRADITION

## IX — LA MORALE

« D'une façon générale, cette notion (de péché), dans son sens usuel, m'a toujours été étrangère... Jamais je n'en ai fait une affaire personnelle, et, d'aussi loin que je me souviens, la notion de culpabilité m'a paru attachée à l'ordre animal, non à l'ordre humain: responsable oui, coupable non, tel me paraît devoir être en toute circonstance le statut de l'homme. » Ces mots extraits de *Ma dernière mémoire* de Raymond Abellio montrent à quel point, selon lui, la notion toute relative de morale, dès qu'elle est confrontée elle aussi à la « structure absolue », change de sens.

Au cours de cette neuvième émission d'une série de treize, il explique avec force détails comment l'éthique, sous les corrosions successives de l'histoire, se dégrade en morale (utilitaire au fond) tout comme l'esthétique se décolore en mystique.

Comme l'histoire n'est qu'une succession « d'adaptations utilitaires, linéaires et communicables », il va de soi que nous sommes alors dans le relatif, le

contingent et qu'il nous faut parler de morale et de mystique au pluriel.

Raymond Abellio va même jusqu'à se poser la question: « (...) comment un ordre quelconque peut-il être *extérieur* à l'homme si celui-ci se sait créé à l'image et à la ressemblance de Dieu, qui est l'ordre même ? »

Après avoir longuement parlé des notions de péché, de culpabilité, de responsabilité, enfin du problème métaphysique du mal, Raymond Abellio souhaite la venue non d'une facilité rendue à l'homme extérieur, mais d'une véritable « révolution métaphysique ».

Cette neuvième émission de la série intitulée RAYMOND ABELLIO ET LES CLEFS DE LA TRADITION, sera diffusée dans le cadre des **Grandes Religions**, à CBF-FM le samedi 8 septembre à 17 h 30. Texte, recherche et entrevue: Guy Gervais. Présentation: Nicole Bisailon. Réalisation: Claude Cubaynes.

R.H.

**DES SOIRÉES MUSICALES COMME SI VOUS Y ÉTIEZ**

Aimez-vous la musique d'orgue ? Cet instrument et son répertoire ont-ils le don de vous fasciner ? Si, à ces deux questions, vous répondez par l'affirmative, n'oubliez pas d'écouter, tous les mardis à 20 h 30, l'émission **Récital d'orgue** de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada.

Réalisée par Jacques Boucher, cette nouvelle série comprendra seize récitals d'orgue qui seront diffusés en stéréophonie sur nos ondes, du 11 septembre 73 au 1er janvier 74. Seize récitals qui nous permettront de découvrir, entre autres, de jeunes musiciens québécois en début de carrière. Seize récitals qui nous feront connaître des instruments de facture différente, tantôt canadienne, tantôt européenne, dont plusieurs seront entendus à la radio pour la première fois. De plus, afin d'intéresser davantage l'auditeur, chacun de ces **Récitals d'orgue** sera accompagné de commentaires, tant sur l'historique de l'instrument que sur la carrière de l'invité.

Le 11 septembre prochain, c'est la montréalaise Monique Gendron qui, la première, nous donnera son **Récital d'orgue**. Enregistré à l'orgue de l'église Saint-Bonaventure de Rosemont, ce concert comprendra des œuvres de Couperin, Bruhns et Bach.

Monique Gendron fit d'abord ses études au Collège de musique Sainte-Croix et au Conservatoire de musique de la Province, à Montréal. Dans cette dernière institution où elle travailla auprès de Françoise Aubut-Pratte et de Bernard Lagacé, elle obtint un premier prix d'orgue avec Grande Distinction.

En 66, détentrice du Prix d'Europe et de diverses autres bourses, notamment des Amis de l'Art, du Ministère de l'Éducation et du Conseil des Arts du Canada, la musicienne alla parfaire son art en Europe où elle étudia avec Marie-Claire Alain de Paris et Anton Heiller de Vienne.

Trois ans plus tard, lauréate du Festival international de St-Albans, en Angleterre, elle obtenait une licence en harmonie de l'École normale de musique de Paris.

Aujourd'hui, professeur au Conservatoire de musique du Québec et titulaire des orgues de la paroisse Saint-Viateur d'Outremont, Monique Gendron donne de nombreux récitals au Canada et à l'étranger. Ainsi, en plus de ce **Récital d'orgue**, elle se produira cet automne à Saint-Sébastien, en Espagne, de même qu'au 3e Festival international d'orgue de Bienne, en Suisse.

L'orgue de l'église Saint-Bonaventure, sur lequel Monique Gendron donne son récital, est un instrument à traction mécanique de style classique entièrement conçu et construit par Karl Wilhelm, facteur d'orgues à Saint-Hyacinthe. Il comprend deux claviers et dix-neuf jeux.

Quant à Karl Wilhelm, il reçut sa formation technique en Allemagne, chez August Laukhuff de Weikersheim. Par la suite, il travailla pendant trois ans pour la maison suisse Metzler et Soehne.

Installé au Canada depuis 1960, M. Wilhelm œuvra d'abord pour Casavant Frères de Saint-Hyacinthe avant de s'établir à son propre compte. Chez Casavant, il a organisé le département de la production d'instruments à traction mécanique.

Monique Gendron à l'orgue de l'église Saint-Bonaventure de Rosemont, un **Récital d'orgue** qui saura sans doute retenir l'attention de tous les mélomanes à l'écoute de CBF-FM et du réseau radiophonique français de Radio-Canada, le mardi 11 septembre à 20 h 30 !

Charlotte Ferland

**Premières**

CBF-FM et réseau AM  
jeudi 13 septembre, 21 heures

### **L'INTERVIEW de Jacques Godbout et Pierre Turgeon**

Une dramatique à trois personnages où un gunman de la pègre montréalaise, Chico Tremblay, se « confesse » en attendant de faire face à ses assassins.

Cette œuvre a remporté le Prix du **Concours d'œuvres radiophoniques** organisé par Radio-Canada en 1972-1973.

Réalisation: Gérard Binet.

# horadire

## cbf/fm 100.7

Emissions réseau ■

Emissions en stéréophonie ●

Emissions réseau et stéréo ○

SAMEDI

8 septembre

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL**  
● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
Quatuor en fa majeur, no 1, op. 18 (Beethoven): Quatuor Endres. — Sonate en la bémol majeur, op. 39 (von Weber): Thierry de Brunhoff. — Concerto en la mineur pour piano, op. 16 (Grieg): Gina Bachauer, pianiste, et orch. philh. Royal, dir. Weldon. — Concerto en sol mineur pour violon et orch. (Bruch): Zino Francescatti, violoniste, et orch. philh. de New York, dir. Schippers.
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL**  
● **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**  
**9 h 00 — RADIOJOURNAL**  
● **9 h 03 — EN VEDETTE**  
"Aime-moi" et "Brown Eyed": Claude Gauthier; "Rien n'a changé" et "Juste un petit peu de soleil": Chantal Alexandre; "Rien qu'une larme" et "C'est une belle fête": Mike Brant; "D'Julia" et "Je chanterai pour toi": Emil Dimitroy; "Derrière" et "Thunder Bay": Georges Langford; "Le Chemin de sa vie" et "La Robe Verte": Bernard Sauvat; "Attention au démon" et "Vous ma lady": Robert François; "Histoire d'eau" et "Anywhere": Michel Chartrand.
- 10 h 00 — RADIOJOURNAL**  
■ **10 h 03 — LA MUSIQUE ET LES JEUNES**  
De Chicoutimi.  
Invité: Serge Tremblay.
- 11 h 00 — RADIOJOURNAL**  
● **11 h 03 — CHRONIQUE DU DISQUE**  
Invité: Claude Gingras, critique musical.  
Polonaises en sol mineur et en si bémol mineur, op. Posthume (Chopin): Gerrick Ohlsson. — Extr. de "Carmen"

(Bizet): Marilyn Horne, James McCracken, Tom Krause, Adriana Maliponte et orch. du Metropolitan Opera, dir. Bernstein.

Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LEUR VIOLON D'INGRES**

Invité: Marc Favreau, comédien.

"Il en est passé" (Léveillé): Monique Leyrac. — "Pauvre Rutebeuf" et "Elisa": Léo Ferré. — "Wonne der Wehmut" (Beethoven): Elisabeth Schwarzkopf, soprano, et Gerald Moore, piano. — Concerto en fa mineur pour orgue et orch. (Bach): Pierre Cochereau. — Sonate no 2 pour flûte et clavecin (Bach): Christian Lardé. — "Gaspard": Serge Reggiani. — "Summer 68": Pink Floyd. — "A Hard Rain's Gonna Fall" (Dylan): Joan Baez.

Animatrice: Janine Paquet.

● **13 h 00 — AJUSTEZ BIEN VOS**

APPAREILS

Libres propos sur tous les aspects de l'audition stéréophonique, aussi bien techniques que musicaux.

● **14 h 00 — OPÉRA DU SAMEDI**

"La Calisto" (Francesco Cavalli): Marjorie Biggar (La Nature); Enid Hartle (L'Eternité); Theresa Cahill (Le Destin); Ugo Trama (Giove); Peter Gottlieb (Mercurio); Ileana Cotrubos (Calisto); James Bowman (Endimione); Janet Baker (Diana); Hugues Cuénod (Linsea); Janet Hughes (Satirino); Federico Davia (Pane); Owen Brannigan (Slivario) et orch. philh. de Londres, dir. Léopard.

Voir article en page 20.

## 17 h 00 — ENTRETIENS

"Portrait d'Octavio Paz". Avec Roger Munier, écrivain et traducteur d'Heidegger et d'Octavio Paz.  
*Voir article en page 17.*

## 17 h 30 — LES GRANDES RELIGIONS

"Raymond Abellio et les clefs de la tradition" (9e émission).

"La Morale".

Texte, recherches et entrevue: Guy Gervais.

### • 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR

Symphonie du "Nouveau Monde" (Dvorak): orch. symph. de Budapest, dir. Molnar.

### • 19 h 00 — SOLO

Sonate no 32 en do mineur, op. 111 (Beethoven): Robert Silverman, piano.

### • 19 h 30 — SERENADE

Oeuvres de Albeniz, de Falla, Torroba et Granados: John Williams, guitare.

### 20 h 00 — RADIOJOURNAL

### 20 h 03 — ORCHESTRES CANADIENS

"Tzigane" (Ravel); "Le Tombeau de Couperin" (Ravel); "Le Festin de l'Araignée" (Roussel); Musique pour violon et orch. (Klein): Laurand Fenyves, violon, et orch. de Vancouver dir. Avison.

### • 21 h 00 — INTEGRALE

Oeuvres de Dvorak:

Suites "Tchèque"; et "La Colombe"; Rhapsodies Slaves: Philh. tchèque, dir. Neumann. — Quintette en la, op. 81: Peter Serkin et les membres du Quatuor Alexander Schneider. — Quatre duos Moraviens: Mary Burgess, soprano, et Jon Humphrey, ténor.

### 23 h 00 — RADIOJOURNAL

### 23 h 03 — LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

Panorama de la musique depuis le Moyen Age jusqu'à nos jours.

### 24 h 00 — RADIOJOURNAL

### 0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT

"Quand l'amour vous fait signe, suivez-le" (Khalil Gibran).

### ■ 0 h 08 — AU FIL DE LA NUIT

### 1 h 00 — RADIOJOURNAL

## DIMANCHE

### 7 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 7 h 03 — AU TEMPS DES CATHEDRALES

"Le Temple de la gloire" (Rameau): Louise Budd, soprano, et orch. philh. Virtuosi de New York, dir. Kapp. — "Risonanza di Echo" (Gabrieli), "L'Oli-ca" (Corregio), "Non dispregiate i misere-relli amanti" (Parabosco) et "Boscarec-cia pastorale" (Vecchi): membres de l'ens. vocal et instrumental de Lausanne, dir. Corboz. — Chants bulgares: chœur mixte de la radio-télévision bul-gare, dir. Mikov.

### 8 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 8 h 05 — AU TEMPS DES CATHEDRALES

Sonate no 8 en la majeur, K. 225 et no 12 en do majeur, K. 263 (Mozart): Pierre Cochereau, orgue, et orch. des Concerts Lamoureux dir. Redel. — "Agnus Dei" de la "Missa Solemnis" (Beethoven): orch. symph. et chœurs de Cologne, dir. Wand. — "Tiento de primer tono" (Brocarte) et "Toccatà IV de quinto tono" (Cabanilles): Garcia Llovera, orgue.

### 9 h 00 — RADIOJOURNAL

### • 9 h 03 — LE CHANT DE LA TERRE

### 10 h 00 — RADIOJOURNAL

### ■ 10 h 03 — RECITAL

## 9 septembre

Cantilène et Rondo et "Portuguesa" (Büsser); Variations pour basson et piano (1968) (Dvariona); George Zukerman, basson, et John Newmark, piano.

### 10 h 30 — HORIZONS

Hommage à Rina Lasnier, poète qué-bécois. (2e d'une série de quatre émis-sions).

Une co-production de la Communauté radiophonique des programmes de lan-gue française produite par Radio-Cana-da.

Texte et recherches: Guy Robert.

### • 11 h 00 — L'HEURE DU CONCERTO

Concerto pour trombone, Variations pour hautbois et "Concertstück" pour clarinette (Rimsky-Korsakov): Viktor Batshov, Yevgeny Lyakhovetsky, Lev Mikhailov et Fanfare militaire de l'URSS. — Concerto pour contrebasse et orchestre (Koussevitzky): Gary Karret, et orch. philh. d'Oslo, dir. Antoini. — Prélude et Fugue en mi bémol mineur (Bach): Glenn Gould, piano.

### 12 h 00 — RADIOJOURNAL

### 12 h 03 — JAZZ D'EUROPE ET D'ICI

"Le prix DJANGO REINHART 1973" "Face Realty Cause Love Could Be Beautiful" (Cullaz): Ens. Albi Cullaz.

"Les Festivals":

Châteauvallon: "Mumbles" (Terry):  
Quartette de Clark Terry.

Aix-en-Provence: "John's Groove"  
(Fol): Trio Raymond Fol. — "Love  
Nature" (Hino): Quintette de Teru-  
maso Hino.

Avignon: "Million Dollars Secret" (Hu-  
mes): Helen Humes.

Commentateur: André Francis.

● **13 h 00 — MUSIQUE DE CHAMBRE**  
Oeuvres de Haydn.

Quatuors en fa mineur, op. 55, no 2  
et en la majeur, op. 9, no 6; Quatuor  
Dekany; en ré mineur, op. 76, no 2:  
Quatuor Fine Arts.

**14 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **14 h 03 — MUSIQUE DES NATIONS**  
"Le Japon".

Invité: Mioki Tanobe.

**15 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **15 h 03 — POEMES ET CHANSONS**

**16 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **16 h 03 — GRAVURES**

**IMMORTELLES**

"Harold en Italie" (Berlioz): Walter  
Trampler, alto, et le London Symphony  
Orch., dir. Prêtre. Valses du "Chevalier  
à la rose" (Strauss): Vronsky et  
Babin, pianos.

**17 h 00 — LEGENDES INDIENNES**

● **17 h 30 — ROMANCE**

Louise Lebrun, soprano, et Guy Martin,  
basse chantante.

Au piano: Janine Lachance.

"La Gita in Gondola" (Rossini),  
"Amor" (Strauss), "De donde venis,  
amore" (Rodrigo), "Le Rossignol et la  
rose" (Saint-Saëns), "Ombra mai fu",  
extr. de "Xerxès" (Haendel), "Le Cor"  
(Flégier), "Deep River" (Spiritual), et  
"Si mes vers avaient des ailes" (Hahn).  
Animateur: François Bertrand.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"Musique Royale à Versailles" (Tele-  
mann, Rameau et Fux): Collegium Mu-  
sicum de Paris, dir. Douatte et orch.  
de chambre de Versailles, dir. Waskl.  
— Sonate en fa mineur, op. 57 "Apa-  
sionata" (Beethoven): Malcolm Fra-  
ger, piano.

● **19 h 00 — POUR LE CLAVIER**

"Humoresque", "Capriccioso", "Valse-  
scherzo", "Chant sans paroles", "Ma-  
zurka" et "Chanson triste" (Tchaikov-  
sky). Valses nos 7 à 14 (Chopin):  
Philippe Entremont, piano.

**20 h 00 — CONNAISSANCE**  
**D'AUJOURD'HUI**

"La Paléontologie", série de 4 émis-  
sions, avec René Coppens, du Musée  
de l'Homme à Paris.

Interviewer: Fernand Lot.

● **20 h 30 — INTERPRETES**  
**CANADIENS**

"Amour viens aider ma faiblesse"  
(Saint-Saëns) — "A la Musique" et  
"La Mort et la jeune fille" (Schubert):  
Mme Kriese Caporale et Dale Bartlett.  
Sonate no 10 op. 14 no 2 (Beethoven):  
Dale Bartlett, piano.

● **21 h 00 — MUSIQUE DE NOTRE**  
**SIÈCLE**

● **22 h 00 — INTERMEZZO**

Quatuor en sol mineur K. 478 et Qua-  
tuor en mi bémol pour piano (Mozart):  
Peter Serkin, et quatuor Alexandre  
Schneider.

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE**  
**DE LA MUSIQUE**

Panorama de la musique depuis le  
Moyen Age jusqu'à nos jours.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT**

"Du mariage et des enfants".

Khalil Gibran.

## NOUVEL HORAIRE DE LA SAISON 1973-74

### LUNDI

10 septembre

- **7 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**
- **8 h 00 — RADIOJOURNAL**
- **8 h 03 — UNIVERSITE RADIPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Hommage à Nicolas Copernic: histoire

d'une découverte, par le professeur Val-  
démars Voisé de l'Académie polonaise  
des Sciences à Varsovie.

**8 h 20 — AU JOUR LE JOUR**

Suite française no 5 en sol majeur  
(Bach): George Malcolm, clavecin. —  
Concerto en do majeur pour alto et  
orch. (Vanhall): Ernest Wallfish et orch.

# MONTRÉAL CBF-FM 100,7 — SAISON 73-74

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	HEURE
7.00	AU JOUR LE JOUR					EN VEDETTE	AU TEMPS DES CATHÉDRALES	7.00
8.00	UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE					DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE		8.00
8.20	AU JOUR LE JOUR						MINIATURES BBC	8.00
8.50	AU RISQUE DE VOUS PLAIRE							ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUÉBEC
9.30	CHAQUE JOUR UNE FÊTE						LA MUSIQUE ET LES JEUNES	
10.30	LE MATIN DES MUSICIENS					CHRONIQUE DU DISQUE	HORIZONS	10.30
12.00	LES PETITS ENSEMBLES					LEUR VIOLON D'INGRES	JAZZ ET TOUR DE CHANT	11.00
12.30	TENDREMENT							ORCHESTRES CANADIENS
13.00	CONTREPOINT ou RADIO SCOLAIRE					L'HEURE DU CONCERTO	MUSIQUE DE CHAMBRE	13.00
14.00	AIRS D'OPÉRA					OPÉRA DU SAMEDI	MUSIQUE DES NATIONS	14.00
15.00	FESTIVALS DU MONDE						POÈMES ET CHANSONS	15.00
16.30	AVEC OU SANS SOLEIL						GRAVURES IMMORTELLES	16.00
17.30	JAZZ ET BLUES						MUSIQUE DE BALLET	MUSIQUE D'EUROPE
18.00	PRÉLUDE AU SOIR ou COURS UNIVERSITAIRES						A CAPPELLA	17.30
18.00	LES MUSICIENS PAR EUX-MÊMES					ENTRETIENS	LE CHANT DE LA TERRE	18.00
19.00						LES GRANDES RELIGIONS		19.30
20.00	BOOK-CLUB	L'ART AU-JOURD'HUI	LITTÉRATURE AU PLURIEL	DES LIVRES ET DES HOMMES	L'ART AU-JOURD'HUI	POUR LE CLAVIER	CONNAISSANCE D'AU-JOURD'HUI	20.00
20.30	SUR TOUTES LES SCÈNES DU MONDE	RÉCITAL D'ORGUE	LES GRANDS CONCERTS	BANC D'ESSAI	ORCHESTRE SYMPHONIQUE		INTERPRÈTES CANADIENS	20.30
21.00		DOCUMENTS		PREMIÈRES		MUSIQUE DE NOTRE SIÈCLE	21.00	
22.00	UN ARTISTE SE RACONTE					INTÉGRALE	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON	22.00
22.30	SÉRÉNADE	L'ATELIER DES INÉDITS	MOSAÏQUE (BBC)	LA CYBERNÉTIQUE ET NOUS	LA FEUILLE-LAISSON			23.00
23.00	VIENNE LA NUIT					MUSIQUE CANADIENNE		
23.56	PENSÉE DE LA NUIT							
24.00	LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE							

## LES NOUVELLES À CBF-FM 100,7

### RADIOJOURNAL:

#### DU LUNDI AU VENDREDI:

7 h 00, 8 h 00, 9 h 00, 12 h 00, 20 h 00, 23 h 00, 24 h 00 et 1 h 00.

#### LE SAMEDI:

7 h 00, 8 h 00, 9 h 00, 10 h 00, 11 h 00, 12 h 00, 20 h 00, 23 h 00 et 24 h 00.

#### LE DIMANCHE:

7 h 00, 8 h 00, 9 h 00, 10 h 00, 11 h 00, 12 h 00, 14 h 00, 15 h 00, 16 h 00 et 24 h 00.

de chambre de Wurttemberg, dir. Faerber. — Quatuor en si bémol majeur (Balbastre): France Clidat et orch. de chambre Jean-Louis-Petit.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

"Le Roi et le laboureur" (Leclerc): Félix Leclerc. — "Le Petit Poucet" extr. de "La Fille d'un roi" (Lai): Victoria. — "Les Jeunes Filles de bonne famille" (Lafarge): orch. Jacques-Hélian. — "Le Petit Roi" (Ferland): J.-P. Ferland. — "La Princesse et l'amour": Mireille Mathieu. — "Quand un vicomte": Maurice Chevalier. — "La Ballade à la rose séchée" (Dudan): Pierre Dudan. — "Le Petit Poucet" extr. de "Ballade de la princesse" (Lai): orch. Francis-Lai. Animateur: Jean-Jaules Nolet.

**• 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

"Hungaria" (Liszt): orch. philh. de Londres, dir. Haitink. — Concerto en la mineur op. 8, no 2 pour deux violons et orch. (Torrelli): solistes de Cologne, dir. Muller-Bruhl. Animatrice: Janine Paquet.

**• 10 h 30 — LE MATIN DES MUSIENS**

Concerto en ré pour la main gauche (Ravel): Werner Haas, piano, et orch. de l'Opéra Monte-Carlo, dir. Galliera. — "Requiem", KV 626 (Mozart): Edith Mathis, soprano, Julia Hamari, contralto et orch. philh. de Vienne, dir. Bohm. — "Asturias" (Leyenda): Nicanor Zabaleta, harpe. — Trio pour piano, flûte et violoncelle en sol mineur (Weber): Konrad Richter, Karlheinz Zoller et Wolfgang Boettcher. — Concerto en ré mineur op. 9 no 2 (Albinoni): Pierre Pierlot, hautbois, et orch. Oiseau-Lyre, dir. de Froment. — Trois Mazurkas, op. 59 (Chopin): Martha Argerich, piano. Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**

Introduction et Allegro pour harpe, quatuor à cordes, flûte et clarinette (Ravel): Helga Storck, harpe, Konrad Hampe, flûte, Gerd Starke, clarinette, et Quatuor Endres. — Trio no 60 en la majeur (Haydn): Johannes Koch, baryton, Ulrich Koch, alto, et Reinhold J. Buhl, violoncelle.

**12 h 30 — TENDREMENT**

**• 13 h 00 — CONTREPOINT**

Animateur: Jean-Marie Perreault.

**• 14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Extr. de "Gianni Schicchi" et "Senza Mamma", extr. de "Suor Angelica" (Puccini): Mirella Freni et orch. de la Radio Bavaroise, dir. Savini. — Extr. de "Don Juan" (Mozart): Tom Krause et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Quadri. — Extr. de "La Sonnambula" (Bellini): Mirella Freni et orch. de la Radio Bavaroise. — Extr. du "Prince Igor" (Borodine) et extr. du "Vaisseau Fantôme" (Wagner): Tom Krause et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Quadri.

**• 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

De la Radio de Salzbourg et dans le cadre des "Matinées-Mozart". Symphonie K. 130, Concerto pour piano en ré majeur K. 451, Divertimenti en ré majeur K. 136, en si bémol majeur K. 137 et en fa majeur K. 138: Walter Klien, piano, et ens. orchestral du Mozarteum, dir. Hager. Animateur: André Hébert.

**• 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**  
Animateur: Jean-Paul Nolet.

**• 17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Venus Velvet" (Brown): Bobby Brown. — "On The Trail" (Grofe): Clark Terry. — "Sundance" (Jarrett): Keith Jarrett. Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

**• 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"Opérette mythologique" (Haydn). — Concerto pour orgue et orch. de Chambre en si bémol et en ré (Werner): orch. de Chambre de Budapest, dir. Erdelyi.

**• 19 h 00 — LES MUSIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Jean-Louis Martinet, compositeur, par Jean Deschamps. Mouvement symphonique no 2: Orch. national de l'ORTF, dir. Baudo; Variations pour quatuor à cordes: Quatuor de l'ORTF.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 20 h 03 — BOOK-CLUB**

**20 h 30 — SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**

**• 22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Georges Moustaki  
*Voir article en page 5.*

**• 22 h 30 — SERENAIDE**

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven. Variations op. 35 "Eroica": Sviatoslav Richter, piano. — Sonate no 8 pour violon et piano en sol majeur op. 30, no 3: David Oistrakh et Lev Oborine.

**23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT**

"Votre maison est votre plus grand

corps", Khalil Gibran.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Panorama de la musique depuis le Moyen Age jusqu'à nos jours.

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

**MARDI**

**7 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

**8 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 8 h 03 — UNIVERSITE**

**RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Hommage à Nicolas Copernic: histoire d'une découverte, par le professeur Valdémir Voisé de l'Académie polonaise des Sciences à Varsovie.

**8 h 20 — AU JOUR LE JOUR**

Suite en la mineur (Bach): Alicia de Larrocha, piano. — Quatuor en la majeur (Boccherini): Broadus Erle, Matthew Raimondi, Walter Trampler et Claus Adam. — Quintette en do mineur pour harpe et quatuor à cordes (Hoffmann): Marielle Nordmann, Gérard Jarry, Jacques Chestem, Serge Collot et Michel Tournour.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**• 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Ouv. "Shakespeare" (Kuhlauf). "Student Music" (Rosenmüller), et extr. de "Benvenuto Cellini" (Berlioz). Animatrice: Janine Paquet.

**• 10 h 30 — LA MATIN DES MUSICIENS**

Sonate en si bémol mineur, op. 35 (Chopin): Arthur Moreira-Lima, piano. — Sonate en fa majeur no 4 (Purcell): Ensemble Goldsbrough. — Sonate pour deux pianos (Héru): René Morisset et Victor Bouchard. — Quatuor en fa majeur (Ravel): Quatuor LaSalle. — Concerto pour clarinette KV 622 (Mozart): Jack Brymer, et Académie St-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner. — "La Victoire", "La Félix" et "La De Drummond" (Duphy): Blandine Verlet, clarinet.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

**• 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**

Septuor en mi bémol majeur (Saint-

**11 septembre**

Saëns). — Sérénade italienne pour quatuor à cordes en sol majeur (Wolf): Quatuor Melos et Enrique Santiago, alto.

**12 h 30 — TENDREMENT**

**• 13 h 00 — CONTREPOINT**

Animateur: Jean-Marie Perreault.

**• 14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Extr. des "Noces de Figaro" et de "La Flûte Enchantée" (Mozart); de "Faust" (Gounod), d' "Eugène Onéguine" (Tchaikovsky): Anna Moffo et orch. Philharmonia, dir. Galliera; Norman Treigle, chœur et orch. de la radio Viennoise, dir. Jalas.

**• 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

De la Radio de Salzbourg. Symphonie (Ouverture) en sol majeur K. 318, Concerto pour cor en ré majeur K. 412, Rondo pour cor en mi majeur et Symphonie en ré majeur K. 133 (Mozart). — Concerto pour deux orchestres (Urbauner). — Ballade pour alto, orchestre à vent, harpe, clavecin, timbales et batterie (Martin): Ron Golan, alto, Gerd Seifert, cor, et ens. de l'orch. symph. de l'ORF, dir. Eder. Animateur: André Hébert.

**• 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Allegro du concerto en fa mineur, op. 73, no 1 (Weber): Jacques Lancelot et orch. symph. Bamberg, dir. Guschlbauer. — Andante de la sonate en do majeur (Schubert): Sviatoslav Richter, piano. — "Nuit de garde à Madrid" (Boccherini): orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Concerto en la mineur, op. 129 (Schumann): André Navarra, violoncelle, et orch. philh. Tchèque, dir. Ancerl. — "Première Gymnopédie" (Satie): Jean-Joël Barbier, piano. Animateur: Jean-Paul Nolet.

**• 17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Open Strings" (Ponty): Jean Luc Ponty. — "Time Lies" (Farrell): Joe Farrell. — "Lester's Dream" (Young): Charlie Christian et Lester Young. Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

**• 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"L'Oratorio", "Dieu créateur du monde", "L'Hymne à l'infini" (Schubert): Chœurs de la Radio-Télévision hongroise, dir. Vaserhelyi. — "Funérailles" et "Danse Macabre" (Liszt): Mihaly Bacher, pianiste.

● 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Jean-Louis Martinet, compositeur par Jean Deschamps. Prélude et Fugue pour deux pianos: Jeannine Sassier et Jacqueline Dusol; Cantate pour chœur mixte sans accompagnement sur des poèmes de Pierre Ronsard: "Les Amours": chorale Madrigal, dir. Kreder.

● 20 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 20 h 03 — **L'ART AUJOURD'HUI**

■ 20 h 30 — **RECITAL D'ORGUE**

"Plein jeu du premier couplet du Gloria", "Tierce en taille de l'élévation" et "Offertoire sur les grands jeux" (Couperin). — Fantaisie sur "Nimkomm der heiden heilad" (Bruhns). — Choral "Herr Jesu Christ, dich zu uns wend" (Bach): Monique Gendron à l'orgue de l'église St-Bonaventure, à Montréal. Voir article en page 7.

■ 21 h 00 — **DOCUMENTS**

"La contre-révolution culturelle en Union Soviétique".

Recherche et texte: Rosine Georgin.

● 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**

Georges Moustaki

22 h 30 — **L'ATELIER DES INEDITS**  
"L'interrogatoire" et "Le Procès" de Paul Toupin.

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 23 h 03 — **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven. Sonate en la majeur, op. 47 no 9 "Kreutzer": Arthur Grumiaux, violon, et Clara Haskil, piano. — "Das gluck der freundschaft" et "Zartliche liebe": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Jorg Demus, piano.

23 h 55 — **PENSEE DE LA NUIT**

"La justice, la loi et la liberté".

Khalil Gibran.

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 0 h 03 — **LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**

Panorama de la musique depuis le Moyen Age jusqu'à nos jours.

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

**MERCREDI**

12 septembre

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Hommage à Nicolas Copernic: les relations de Copernic avec les savants de Cracovie, par le professeur André Kempfi de l'Académie polonaise des sciences.

- 8 h 20 — **AU JOUR LE JOUR**

Concerto en ré majeur K. 218 (Mozart): Jascha Heifetz, violon, et orch. philh. Royal, dir. Beecham. — Septuor en mi bémol majeur (Beethoven): orch. de chambre de Bamberg.

- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

"Actualités": Stéphane Golmann; "Dans les journaux": Guy Béart; "Les Petites Annonces": Annie Girardot; "La Complainte du téléphone": Juliette Gréco; "Un télégramme": Yves Montand et Simone Signoret; "Télégrammes": Danielle Darrieux; "Les Amours de jour-

naux": Adamo; "La Publicité, la célébrité": Jeanne Moreau; "La Complainte du téléphone": orch. d'André Popp. Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**

"Concerts royaux" et extr. du 2ème Livre de clavecin (Couperin): Kenneth Gilbert. — Sinfonia en sol majeur (Richard).

Animatrice: Janine Paquet.

● 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**

"Asturias" (Albeniz): Alexandre Lagoya, guitare. — Concerto en ré majeur (Bach): Jean Guillou, orgue. — Concerto en si bémol K. 207 (Mozart): Arthur Grumiaux, violon, orch. symph. de Londres, dir. Davis. — Sinfonia XII en do mineur (Scarlatti): ens. inst. de Paris, dir. Ravier. — Concerto pour violoncelle no 2 (Milhaud): Stanislav Apolin, et orch. philh. de l'Etat de Brno, dir. Waldhans. — "Aquilon et Orithie" (Rameau): Claude Corbeil, basse, Mirreille Lagacé, clavecin, et Gilles Baillargeon, violon.

Animatrice: Janine Paquet.

## PORTRAIT D'OCTAVIO PAZ

« Sorte de monstre sacré et homme d'une très grande dimension », Octavio Paz, écrivain mexicain, apparaît à Roger Munier comme l'un des penseurs contemporains qui sont allés le plus loin et qui proposent une vue vraiment neuve et originale de l'univers.

Roger Munier, écrivain, traducteur d'Heidegger et d'Octavio Paz, auteur entre autres ouvrages de *Contre l'image, le Seul, et l'Instant*, affirme à Martine de Barsy, dans un **Entretien**, que Paz est certainement, avec Pablo Neruda, la voix par excellence de l'Amérique latine dans le monde.

En effet, diplomate qui a représenté le Mexique pendant de nombreuses années en Inde, au Japon, en France, Octavio Paz a su assimiler la plus vaste culture qui soit et sa connaissance de l'Orient, comme de l'Occident, atteint, tout comme chez Claudel, des dimensions cosmiques. Pour l'ensemble des gens cultivés de tous les pays il apparaissait comme une sorte de phare qui, soit à Paris, soit à Tokyo, à New Delhi ou à Mexico, reflétait tous les courants de notre époque. Les grands recueils de poésie d'Octavio Paz tels *Pierre de soleil, Salamandre* et *Versant Est*, non seulement sont profondément inspirés mais révèlent une culture « absolument ahurissante et véritablement intégrée ». Dans *l'Arc et la lyre* par exemple, Roger Munier signale comme les comparaisons sont fécondes et largement ouvertes sur tous les possibles.

Roger Munier reconnaît qu'il n'est pas facile de parler des opinions politiques d'Octavio Paz que tout le monde revendique... à l'exception toutefois des fascistes avérés et des gens d'extrême droite. Comme un peu tous les créateurs authentiques, Octavio Paz est tout naturellement orienté vers la gauche, sans jamais cacher pour autant son admiration aussi bien pour de Gaulle que pour Mao Tsé-Toung. Sa véritable orientation politique, au fond, serait l'équivalent d'une sorte de socialisme utopique à la Fourier et il n'est que de lire *Conjonction et disjonction* pour s'en convaincre.

Très ouvert aux réalités de ce monde, Octavio Paz n'envisage pas moins toutes choses à travers la mentalité de l'Inde qui est pour lui « une espèce de transcendance vivante où les gens sont à la fois dans le réel et absolument hors de lui ». Paz affirme d'ailleurs lui-même: « Je ne cherche pas une religion, je cherche ce qui est avant ou derrière les religions. »

Dans son grand essai *Courant alternatif*, Octavio Paz aborde, avec son sens de l'universel et selon une méthode dialectique qui

lui est très personnelle, tous les grands problèmes de notre époque: la politique, l'économie, la drogue, l'athéisme, etc.

Selon Octavio Paz, l'athéisme moderne n'est pas, au fond, quelque chose d'absolument fatal mais bien plutôt une position transitoire. A travers une sensationnelle et profonde réflexion sur le temps, le grand écrivain mexicain montre comment nous assistons à la mort du temps rectiligne à l'occidentale, du temps cyclique à l'orientale ou du retour éternel à la Nietzsche, et à leur remplacement par une autre sorte de temps où la transcendance n'est plus à l'origine mais à la fin. « Il ne faut plus concevoir le temps comme une succession et une chute infinie mais comme un principe créateur fini. (. . .) Un Dieu se forme dans le sein vide de l'instant. »

Selon Roger Munier, Octavio Paz pense que l'homme est un être insondable qui possède en lui quelque chose d'abyssal. Dans *Courant alternatif* il a écrit ce propos: « Ce que nous appelons condition humaine est le point d'intersection d'autres forces et peut-être notre condition n'est-elle pas humaine. . . »

Cette émission d'**Entretiens**, réalisée par Fernand Ouellette, sera diffusée au réseau AM le vendredi 7 septembre à 22 h 30 et à CBF-FM le samedi 8 septembre à 17 heures.

René Houle

---

## NICOLAS COPERNIC

C'est par un hommage, au célèbre astronome polonais Nicolas Copernic (1473-1543) que débute la nouvelle série **Université radiophonique et télévisuelle internationale**. Inscrites à l'horaire de CBF-FM, ces émissions sont entendues du lundi au vendredi à 8 heures.

## LES GRANDS CONCERTS DE LA RADIO

Chaque mercredi soir à 20 h 30, les auditeurs de Radio-Canada écoutent les **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français. Présentées en stéréophonie, ces soirées musicales diffusent des concerts publics de Radio-Canada enregistrés au Mont Orford, à la salle Claude-Champagne de Montréal et dans divers endroits du Québec, de même que plusieurs autres concerts mettant en vedette des artistes canadiens et étrangers.

Voici le calendrier des prochains mois :

### 12 septembre

#### Oeuvres soumises au Grand Prix musical Paul-Gilson 1973

Georges Aperghis: *Ouverture* (France)

Julien-François Zbinden: *Ethiopiennes* (Suisse)

Jacques Hétu: *L'Apocalypse* (Canada)

Frédéric van Rossum: *Rétrospection* (Belgique)

### 19 septembre

#### Arthur Garami, violon, et Lise Boucher, piano

Oeuvres de Schubert, Saint-Saëns et Beethoven  
Concert d'Orford (18 juillet 73)

### 26 septembre

#### Ginette Duplessis, soprano, et Rachel Martel, piano

Oeuvres de Rodrigo, Schubert, Hétu, Ravel, etc.  
Concert d'Orford (25 juillet 73)

### 3 octobre

#### Orchestre national des jeunes

dir.: Kazuyoshi Akiyama — soliste: Ronald De Kant, clarinette  
Oeuvres de Schafer, Brahms, Debussy et Roussel  
(enregistré le 17 août 73 au Queen Elizabeth Theatre de Vancouver)

### 10 octobre

#### Robert Weisz, piano

Soirée Schumann  
Concert d'Orford (1er août 73)

### 17 octobre

#### 1. Gaston Arel, orgue

Petit livre d'orgue — J.-S. Bach  
(enrg. à l'Immaculée-Conception de Montréal)

#### 2. Le Quatuor Pierre-Bourque

Oeuvres de Glazounov, Dubois, Absil, Rivier, etc.  
Concert d'Orford (8 août 73)

Réalisation: Jacques Boucher et André Clerk

**FRANCESCO CAVALLI, COMPOSITEUR DE LA CALISTO**

Il naquit à Crema, en 1602. Son nom véritable était Pier Francesco Caletti-Bruni, mais il adopta très vite celui de son protecteur, Federigo Cavalli qui à Venise assura son éducation musicale.

Dans sa ville natale, le jeune Francesco fut l'élève de son père, l'organiste et maître de chapelle Caletti di Bruno. A Venise, il entra d'abord dans le chœur de l'église Saint-Marc que dirigeait le grand Monteverdi dont il devint plus tard l'émule comme compositeur de théâtre. Il demeure également célèbre en tant qu'organiste, maître de chapelle et compositeur de musique religieuse.

Le premier opéra de Francesco Cavalli, intitulé *Le Nozze di Teti e di Peleo*, fut représenté en 1639, sur la scène du théâtre San Cassiano. Par la suite, il écrivit d'autres ouvrages lyriques, notamment *La Didone* (1641), *l'Egisto* (1643), *La Doriglea* (1645), *Il Giasone* (1649) et *l'Eritrea* (1652) qui furent joués, tantôt à Venise, tantôt à l'étranger. C'est ainsi qu'invité par Mazarin en 1660, le maître se rendit à Paris pour inaugurer le théâtre des Tuileries à l'occasion des fêtes du mariage royal de Louis XIV d'une part, et de la paix des Pyrénées, d'autre part.

L'œuvre qu'il devait présenter s'appelait *Ercole amante*, écrite sur un livret de Buti. Finalement, le théâtre n'étant pas prêt, il remania son *Serse*, composé en 1654, et la représentation eut lieu dans la Grande Galerie du Louvre. Malheureusement pour le compositeur italien, cette soirée se solda par un échec. Il en fut de même deux ans plus tard lorsqu'on donna son opéra *Ercole amante*. Une cabale serait responsable de ces succès. Dégoûté, Cavalli rentra à Venise bien décidé à ne plus écrire d'opéras. Cependant, il reprit bientôt son travail préféré.

C'est *La Calisto*, un des rares ouvrages de Cavalli à être joué au XXe siècle, qui sera diffusé à l'**Opéra du samedi** de CBF-FM, le 8 septembre à 14 heures. La scène se passe en Arcadie et raconte l'histoire de Calisto, fille du roi Lycaon. Composé sur un livret de Giovanni Faustini, cet opéra en deux actes a été créé à Venise, en 1651. Distribution: Ileana Cotrubas (Calisto); Janet Baker (Diana); Marjorie Biggar (La Natura); Enid Hartle (L'Eternità); Teresa Cahill (Il Destino). Au pupitre de la Philharmonique de Londres et des chœurs du Festival de Glyndebourne: Raymond Leppard.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

(Horaire, suite de la page 16)

- 12 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
● 12 h 03 — **LES PETITS ENSEMBLES**  
Quatuor en sol mineur (Debussy): Quatuor Calvet.  
12 h 30 — **TENDREMENT**  
● 13 h 00 — **CONTREPOINT**  
Animateur: Jean-Marie Perreault.  
● 14 h 00 — **AIRS D'OPERA**  
Extr. d' "Aida" (Verdi): Birgit Nilsson, Franco Corelli, Grace Bumbry, Mario Sereni, Ferruccio Mazzoli, Bonaldo Giaiotti, orch. et chœurs de l'Opéra de Rome, dir. Mehta. — Extr. d' "Eugène Onéguine" (Tchaikovsky): orch. symph. Chicago, dir. Gould.  
● 15 h 00 — **FESTIVALS DU MONDE**  
De la Radio de Salzbourg.  
Vesperae de Dominica en do majeur pour solistes, chœur, orchestre et orgue (Eberlin). — Messe Solennelle en do mineur, K. 139 (Mozart): Robert Kuppelwieser, orgue, et ens. "Camerata Academica" de Salzbourg et chœur Mozarteum, dir. Hinreiner.  
Animateur: André Hébert.  
● 16 h 30 — **AVEC OU SANS SOLEIL**  
Quatuor en fa mineur, op. 6 (Louis Ferdinand de Prusse): Trio des Concerts du Château de Brühle, Hélène Salomé, piano. — "Vilanelle" (Anon.): Marie-Claire Jamet. — Concerto en do majeur, op. 56 pour piano, violon et violoncelle (Beethoven): Claude Helffer, Igor Ozim et Aurora Natalia, et orch. nat. de Vienne, dir. Wallberg. — "Syrinx" (Debussy): Aurèle Nicolet, flûte. — Extr. des "Animaux Modèles" (Poulenc): Orch. du Conservatoire de Paris, dir. Prêtre. — "La Poule" (Rameau): Varda Nishry, clavecin. — Concerto en ré majeur (Torelli): Pierre Thibaud, et orch. symph. de Bamberg, dir. Gerdes.  
Animateur: Jean-Paul Nolet.  
● 17 h 30 — **JAZZ ET BLUES**  
"I'll Never Smile Again" (Lowe): Sam Rivers. — "Functionnal" (Monk): The-lonious Monk. — "For Carl" (Vinnegar): Phineas Newborn.  
Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**  
Sonate en do mineur no 3 (Grieg) et sonate en la, op. 162, no 5 (Schubert): Fritz Kreisler, violon, et Serge Rachmaninov, piano.

● 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Jean-Louis Martinet, compositeur, par Jean Deschamps. Cantate pour chœur mixte sur des poèmes de Louis Aragon "Elsa" (Martinet): Ens. de l'ORTF, dir. Kreder; "Prométhée": orch. philh. de l'ORTF, dir. Girard.

20 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
020 h 03 — **LITTÉRATURE AU PLURIEL**

020 h 30 — **LES GRANDS CONCERTS**  
Oeuvres soumises au Grand Prix Musical Paul Gilson 1973: "Ouverture" (Georges Aperghis) — France; "Ethiopiennes" (Julien-François Zbinden) — Suisse; "L'Apocalypse" (Jacques Hétu) — Canada; "Rétrospection" (Frédéric van Rossum) — Belgique.

● 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**

Georges Moustaki

● 22 h 30 — **MOSAÏQUE**

Concerto pour deux violons et orchestre en mi bémol majeur (Vivaldi): Franz Josef Maier, Dieter Vorkolz et Orch. du Collegium Aureum, dir. Reinhardt. Deux airs de concert (Mozart): Elizabeth Schwarzkopf, soprano, orch. symph. de Londres, dir. Szell.

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 23 h 03 — **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven. "Le Christ au Mont des oliviers" op. 85: Cristina Deutekom, Nicolai Gedda, Hans Sotin, chœur et orch. philh. de Bonn, dir. Wangenheim.

23 h 55 — **PENSÉE DE LA NUIT**

"La joie et la tristesse sont inséparables", Khalil Gibran.

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 0 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Panorama de la musique depuis le Moyen Age jusqu'à nos jours.

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

**JEUDI**

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
● 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**  
8 h 00 — **RADIOJOURNAL**  
● 8 h 03 — **UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE**

13 septembre

Hommage à Nicolas Copernic: de la négation vers l'affirmation, histoire de l'accueil que fit la Pologne à la théorie héliocentrique, par Madame Barbara Bienkowska de l'Université de Varsovie.  
8 h 20 — **AU JOUR LE JOUR**

Suite en mi majeur (Weiss): Narciso Yepes, guitare. — Concerto en si bémol majeur (Vivaldi): orch. Jean-François-Paillard. — Quatuor en fa majeur K. 590 (Mozart): Quatuor Amadeus.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Concerto pour piano et orch (Schoenberg): Glenn Gould et orch. de Radio-Canada, dir. Craft. — Extr. de la Messe en do majeur (Beethoven). — Bourrée fantasque et Espana (Chabrier). Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Rêverie pour orchestre (Couture): orch. de Radio-Canada à Winnipeg, dir. Wild. — Concerto pour violon no 1 en sol mineur (Bruch): Yehudi Menuhin et Orch. Philharmonia, dir. Susskind. — Extr. de la symphonie no 9 en do majeur (Schubert): Orch. Philharmonia, dir. Klemperer. — "Mentre vaga angioletta" (Monteverdi): Chœur Monteverdi de Hambourg, dir. Jurgens. — Sonate en mi majeur, L. 21 (Scarlatti): Vladimir Horowitz, piano. — Sonate pour flûte, alto et harpe (Debussy): Ens. Melos. Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**  
Trio pour piano, violon et violoncelle en do majeur, op. 87 (Brahms): Trio Beaux-Arts.

**12 h 30 — TENDREMENT**

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

● **15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE**

De la Radio de Salzbourg.

Concerto pour violon et orch. en mi mineur, op. 64 (Mendelssohn), et Symphonie no 8, op. 65 (Chostakovitch): Kyung-Wha Chung, violon, et orch. symph. de Londres, dir. Prévin. Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Uptown Conversation" (Carter): Ron Carter. — "Freedom Suite" (Rollins): Sonny Rollins.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

Concerto pour violon en ré majeur (Beethoven): Zino Francescatti et Orch. Columbia, dir. Walter.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Interview avec Maurice André, trompettiste, par Jean Deschamps.

Sonate en la majeur (Haendel): Maurice André et Marie-Claire Alain. — Concerto en si bémol majeur pour trompette et orchestre (Haydn): Maurice André et orch. Jean-François-Paillard.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**

**O20 h 30 — BANC D'ESSAI**

Invitées: Françoise Dugal, flûtiste; Françoise Bertrand, piano.

Sonate no 5 en mi mineur (Bach). —

Sonatine (1922) (Milhaud). — "Syrinx" (Debussy).

**O21 h 00 — PREMIERES**

"L'Interview" de Jacques Godbout et Pierre Turgeon.

● **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Georges Moustaki

● **22 h 30 — LA CYBERNETIQUE ET NOUS**

Ire d'une série de 26 émissions sur l'avènement des automates et la place de l'homme dans la société technicienne.

Recherches, scénarios et textes: André Belleau.

*Voir article en page 3.*

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Beethoven.

Variations sur "God Save The King":

Alfred Brendel, piano. — Six lieder, op. 48: Hermann Prey, basse, et Gerald Moore, piano. — "Andante Favori":

Alfred Brendel, piano. — "An Sie":

Hermann Prey, basse, et Leonard Hokanson, piano. — Polonaise en do

majeur, op. 89: Alfred Brendel, piano.

**23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT**

"Vous êtes bon lorsque vous êtes un avec vous-mêmes", Khalil Gibran.

**24 h 00 — RADIOJOURNAL**

■ **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Panorama de la musique depuis le Moyen Âge jusqu'à nos jours.

**1 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL
- 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL
- 8 h 03 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Hommage à Nicolas Copernic: histoire d'un manuscrit; le grand ouvrage de Nicolas Copernic: "Des révolutions des orbés célestes", par le professeur Jerzy Zathay (Pologne).

**8 h 20 — AU JOUR LE JOUR**

Concerto pour orgue et orchestre, en do majeur (Haydn); Albert de Klerk et orch. de Chambre d'Amsterdam, dir. Horst. — Concerto no 24 en do mineur K. 491 pour piano et orchestre (Mozart): Clifford Curzon et orch. symph. de Londres, dir. Kertesz.

**9 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE

"Quand on dansait la vie en rose": Anne Sylvestre; "Sa jeunesse": Charles Aznavour; "Le Souvenir": Nana Mouskouri; "Frédéric": Claude Léveillée; "Heureusement on ne s'aimait pas": Cora Vaucaire; "Et nous avons parlé de toi": Jean-Claude Pascal; "Il y avait un jardin": George Moustaki; "Jeux Interdits": Narciso Yepès.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE

Extr. du Trio avec piano, op. 110 (Clara Schumann). — Etude no 2 pour cor et cordes et Sonate pour cor et orchestre (Cherubini). — Concerto en ré majeur pour trompette (M. Haydn). Animatrice: Janine Paquet.

- 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS

Suite no 1 (de La Guerre): Thurston Dart, clavecin. — Ballade en sol mineur, op. 23 (Chopin): Arthur Rubinstein, piano. — Toccata no 10 (Muffat): Heinz Marcus Gottsche, orgue. — Variations en sol mineur, K. 360 (Mozart): Erich Keller, violon, et Elisabeth Schwartz, piano. — Danses Concertantes (Stravinsky): The English Chamber Orchestra, dir. Davis. — Quintette en sol majeur, op. 88, no 1 (Reicha): Quintette Eichendorff.

Animatrice: Janine Paquet.

**12 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES
- Sonate à cinq en si bémol (Haendel): English Chamber Orchestra, dir. Leopold. — Adagio et Allegro pour cor et piano, op. 70 (Schumann): Ferenc Targani et Erzsébet Tusa. — Allegro et Menuet pour deux cors K. 487 (Mozart).

**12 h 30 — TENDREMENT**

- 13 h 00 — CONTREPOINT

- 14 h 00 — AIRS D'OPERA

- 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE

De la Radio de Salzbourg. Concerto pour violon et orchestre en ré majeur K. 271a (Mozart) et Symphonie no 2 en ré majeur, op. 73 (Brahms): Henryk Szeryng, violon, et orch. symph. de Londres, dir. Böhm. Animateur: André Hébert.

- 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

- 17 h 30 — JAZZ ET BLUES

"Joe's Blues" (Pass): Joe Pass. — "Lester Young" (Christian): Charlie Christian. — "A Fool For You" (Charles): Ray Charles. "The Seance" (Hawes): Hampton Hawes.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR

"Les Saisons" (Vivaldi): Orch. de Chambre Jean-François-Paillard.

- 19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Concerto pour trompette et sextuor de clarinettes (Albinoni). — Concerto en mi majeur pour trompette et orchestre (Hummel): Maurice André et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Mari.

**20 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI

- 20 h 30 — ORCHESTRE SYMPHONIQUE

"Petrouchka" et "L'Oiseau de Feu" (Stravinsky): orch. symph. de Chicago, dir. Giulini. — Concerto pour orch. (Bartok): orch. symph. de Chicago, dir. Ozawa.

- 22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE

Georges Moustaki

**22 h 30 — LA FEUILLAISSON**

**23 h 00 — RADIOJOURNAL**

- 23 h 03 — VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Beethoven. Symphonie no 3 en mi bémol majeur, "Eroica": orch. symph. de Cleveland, dir. Szell.

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
7045, av. du Parc  
Montréal 303, Québec

Semaine du 8 au 14 septembre 1973  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT  
"Les passions, la prière et la mort",  
Khalil Gibran,

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ 0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE  
DE LA MUSIQUE  
Panorama de la musique depuis le  
Moyen Age jusqu'à nos jours.  
1 h 00 — RADIOJOURNAL

### L'art aujourd'hui

CBF-FM et réseau AM  
mardi 11 et vendredi 14 septembre, 20 heures

### ANDRÉ MALRAUX ET L'ART AUJOURD'HUI

Sous le titre *Une histoire de la délivrance*, une série de dix émissions présentées à l'occasion de la publication du second volume de *la Métamorphose des dieux* d'André Malraux.

Lecture de la pensée de Malraux par Pierre-Yves Leprince. Citations dites par Dominique Leverd. Présentateur: Gaétan Barrette.

Une production de l'ORTF adaptée et mise en ondes à Montréal par Aline Legrand.